

## Un mundo ideal

[Прослушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

Yo te quiero enseñar  
Un fantástico mundo,  
Ven princesa y deja a tu corazón soñar.  
Yo te puedo mostrar  
Cosas maravillosas,  
Ven princesa y déjate llevar  
A un mundo ideal...

**te quiero enseñar** - хочу показать тебе (**querer**)  
**fantástico** - фантастический  
**mundo** - мир  
**ven** - подойди (**ir**)  
**princesa** - принцесса  
**deja a** - позволь (**dejar**)  
**corazón** - сердце  
**soñar** - мечтать  
**te puedo mostrar** - я могу показать тебе (**poder**)  
**cosas** - вещи  
**maravillosas** - волшебные, замечательные  
**déjate llevar a** - разреши увезти тебя (**dejar**)  
**ideal** - идеальный

Un mundo ideal,  
Un mundo en el que tú y yo  
Podamos decidir cómo vivir  
Sin nadie que lo impida

**en el que** - в котором  
**tú y yo** - ты  
**podamos decidir** - смогли бы решить  
**cómo vivir** - как жить  
**sin** - без  
**nadie** - никто  
**que lo impida** - кто препятствовал бы этому (**impedir**)

Un mundo ideal,  
Que nunca pude imaginar,  
Donde ya comprendí, que junto a tí  
El mundo es un lugar para soñar...

**nunca** - никогда  
**pude** - я могла (**poder**)  
**imaginar** - представить себе  
**comprendí** - я поняла (**comprender**)  
**que junto a ti** - что рядом с тобой  
**es un lugar** - это место (**ser**)  
**para soñar** - чтобы мечтать

Fabulosa visión, sentimiento divino,  
Voy volando contigo hacia un nuevo amanecer...  
Un mundo ideal...

**fabulosa** - сказочное  
**visión** - зрелище  
**sentimiento** - чувство  
**divino** - чудесное  
**voy volando** - я лечу (**ir + volar**)  
**hacia** - к  
**nuevo** - новый  
**amanecer** - рассвет

Mira bien lo que hay...

**mira** - смотри (**mirar**)  
**bien** - хорошо  
**lo que hay** - то, что есть (**haber**)

Allí mil cosas voy a ver...

**allí** - там  
**mil** - тысяча  
**cosas** - вещи  
**voy a ver** - я увижу (**ir a + inf.**)

Conteniendo el aliento...

**conteniendo** - сдерживая (**contener**)  
**aliento** - дыхание

Soy como un haz de luz  
 Que lejos va  
 Y nunca ya podrá volver atrás...

**soy** - я есть (**ser**)  
**como un haz de luz** - как лучик солнца  
**que lejos va** - который идет далеко  
**nunca ya** - уже никогда  
**podrá** - сможет (**poder**)  
**volver** - вернуться  
**atrás** - назад

Un mundo ideal...  
 Un horizonte a descubrir...

**horizonte** - горизонт  
**a descubrir** - который предстоит открыть

Un mundo para ti,  
 Para los dos  
 Déjate llevar a un mundo ideal Un mundo ideal...  
 Un mundo ideal.

**para ti** - для тебя  
**para los dos** - для двоих  
**déjate llevar a** - разреши увезти тебя (**dejar**)

Un mundo en el que tú y yo  
 Podemos decidir cómo vivir  
 Sin nadie que lo impida

**en el que** - в котором  
**tú y yo** - ты  
**podamos decidir** - сможем решать  
**cómo vivir** - как жить  
**sin** - без  
**nadie** - никто  
**que lo impida** - кто препятствовал бы этому (**impedir**)

Un mundo ideal.  
 Cada día una sorpresa  
 Un horizonte a descubrir  
 Cada instante es un sueño  
 Un mundo para ti, para los dos  
 Para ti, para los dos  
 Llévame a dónde sueñes tú Un mundo ideal  
 Un mundo ideal

**cada día** - каждый день  
**sorpresa** - сюрприз  
**instante** - мгновение  
**es un sueño** - это сон (**ser**)  
**llévame** - отвези меня (**llevar**)  
**a dónde sueñes tú** - туда, куда ты мечтаешь (**soñar**)

Que compartir  
 Que compartir  
 Que alcanzar  
 Que contemplar  
 Tú junto a mí

**que compartir** - который нужно разделить  
**que alcanzar** - который нужно достичь  
**que contemplar** - который нужно созерцать  
**tú junto a mí** - ты рядом со мной